

# (ОЗНАКОМИТЕЛЬНЫЙ ФРАГМЕНТ)

Министерство образования и науки  
Донецкой Народной Республики  
ГОСУДАРСТВЕННОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ  
ВЫСШЕГО ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ  
«ДОНЕЦКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

*На правах рукописи*



**Винникова-Закутняя Татьяна Сергеевна**

**ТРАНСПОЗИЦИЯ И ТРАНСОНИМИЗАЦИЯ В РУССКОМ ЯЗЫКЕ  
XIX – НАЧАЛА XXI ВЕКА В РЕЧЕВОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ И  
ЛИНГВИСТИЧЕСКИХ ИССЛЕДОВАНИЯХ**

10.02.01 – русский язык

## **АВТОРЕФЕРАТ**

диссертации на соискание учёной степени  
кандидата филологических наук

# (ОЗНАКОМИТЕЛЬНЫЙ ФРАГМЕНТ)

Работа выполнена на кафедре общего языкознания и истории языка имени Е. С. Отина в Государственном образовательном учреждении высшего профессионального образования «Донецкий национальный университет», г. Донецк.

Научный  
руководитель:

**Калинкин Валерий Михайлович**  
доктор филологических наук, профессор,  
заведующий кафедрой русского и латинского  
языков ГОУ ВПО «Донецкий национальный  
медицинский университет им. М. Горького»

Официальные  
оппоненты:

**Соснина Людмила Васильевна**  
доктор филологических наук, доцент,  
профессор кафедры английского языка  
ГОУ ВПО «Донецкий национальный  
технический университет»;

**Бражник Лена Мирзаяновна**  
кандидат филологических наук,  
доцент кафедры общего языкознания  
и славянских языков ОО ВПО «Горловский  
институт иностранных языков».

Ведущая  
организация:

ГОУ ВПО «Луганский национальный  
университет имени Тараса Шевченко»

Защита состоится 19 декабря 2018 года в 13.00 часов на заседании диссертационного совета Д 01.020.05 при Государственном образовательном учреждении высшего профессионального образования «Донецкий национальный университет» по адресу: 283001, г. Донецк, ул. Университетская, 24, филологический факультет, ауд. 452. Тел.: +38 (062) 302-92-33, факс: +38 (062) 302-07-49, e-mail: dis.d0102005201@yandex.ru

С диссертацией можно ознакомиться в библиотеке организации по адресу: 283001, г. Донецк, ул. Университетская, 24, <http://science.donnu.ru/dissertatsionnye-sovety/dissertatsionnyj-sovet-d-01-020-05/>.

Автореферат разослан «\_\_\_» \_\_\_\_\_ 2018 г.

Учёный секретарь  
диссертационного совета Д 01.020.05

Сенчина Л. Т.

## ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОТЫ

Проблема транспозиции и трансонимизации в русском языке как возможности перевода знака из одной языковой категории в другую является одной из актуальных и противоречиво трактуемых в лингвистике. Несмотря на то, что многочисленные работы лингвистов по различным аспектам межчастеречных переходов внесли значительный вклад в исследование явления транспозиции и трансонимизации на морфологическом уровне, изучение лингвоисториографического аспекта, в частности, эволюции соответствующих концепций, формировавшихся на протяжении XIX – начала XXI вв., почти не осуществлялось.

Отдельные лингвоисториографические комментарии к анализу явлений транспозиции частей речи и трансонимизации в русском языке представлены в публикациях М. Ф. Лукина, О. В. Скороглядовой, Н. А. Каламовой, В. М. Никитевича, В. В. Бабайцевой, О. М. Ким, Е. Н. Сидоренко, М. В. Яковенко, Г. В. Валимовой, Р. М. Гайсиной, В. В. Шигурова, М. Г. Меркуловой, В. Н. Алиевой, Т. К. Бардиной, И. В. Высоцкой, И. П. Кирсановой, М. В. Резуновой и ряда других учёных. Однако в большинстве случаев они являются несистематизированными комментариями или частными замечаниями относительно взглядов языковедов XIX – начала XXI вв. на явление транспозиции и трансонимизации в русском языке. Отсюда возникает потребность именно в лингвоисториографических исследованиях, в которых были бы представлены последовательные этапы развития взглядов на явление, начиная с отдельных замечаний, отражающих первоначальные представления о переходности частей речи, и заканчивая опытами теоретического осмысления проблем транспозиции частей речи и трансонимизации в русском языке.

**Актуальность диссертационной работы** обусловлена, с одной стороны, отсутствием единого мнения о сущности явления транспозиции частей речи и, в определённой мере, трансонимизации, с другой стороны, недостаточной разработанностью единого терминологического аппарата для обозначения указанных языковых феноменов, и наконец, острой необходимостью историографической систематизации и оценки уже накопленного в лингвистике теоретического материала по транспозиции и трансонимизации в русском языке.

Работа выполнена в рамках научной темы кафедры общего языкознания и истории языка имени Е. С. Отина в Государственном образовательном учреждении высшего профессионального образования «Донецкий национальный университет» «Интегративные детерминанты целостности полиэтнического Донбасса» (шифр 17-1 вв/2, номер государственной регистрации 0117D000067).

Необходимо отметить как недостаточную изученность уже существующих лингвоисториографических трудов по проблеме транспозиции частей речи и трансонимизации в русском языке, так и отсутствие системного анализа значительного по объёму фактического материала. Отдельные комментарии в научных исследованиях задачу систематизации материала не решали. В большинстве изученных работ охарактеризованы общие соображения или замечания относительно взглядов языковедов XIX – начала XXI вв. на явление транспозиции и трансонимизации. Все историографические сведения о транспозиции и трансонимизации в русском языке до сих пор носят фрагментарный характер и не сведены воедино. Потребность в историографическом их описании обусловлена необходимостью обобщить и систематизировать имеющиеся взгляды. Специальных работ, посвящённых комплексному анализу затронутой темы, в лингвистике нет.

**Целью работы** является комплексное лингвоисториографическое исследование лингвистической литературы XIX – начала XXI вв. по проблемам транспозиции частей речи и трансонимизации в русском языке, анализ научных позиций учёных по обозначенной проблеме, обобщение грамматического наследия российских лингвистов.

Достижение этой цели предусматривает решение следующих **задач**:

- 1) выяснение предпосылок теоретического осмысления проблемы транспозиции частей речи в русском языке;
- 2) определение основных аспектов исследования транспозиции в русском языке;
- 3) характеристика основных понятий и терминов, используемых лингвистами для обозначения явлений транспозиции в русском языке;
- 4) осуществление ретроспективного рассмотрения теорий относительно транспозиции частей речи, в частности, определение этапов формирования соответствующих лингвистических идей в трудах и отдельных замечаниях языковедов XIX – начала XXI вв.;
- 5) анализ взглядов языковедов-ономатологов на проблемы трансонимизации;
- 6) определение перспектив дальнейшего исследования транспозиции и трансонимизации в русском языке исходя из зафиксированного лингвистами состояния изученности проблем.

**Материалом исследования** являются научные тексты российских лингвистов XIX – начала XXI вв., посвящённые учению о частях речи, ономастике, и, в частности, проблеме транспозиции частей речи и трансонимизации (статьи, монографии, учебные пособия, лекционные университетские курсы, рецензии, диссертации, авторефераты диссертаций и т. п.).

**Объектом и предметом исследования** являются лингвистические концепции XIX – начала XXI вв., трактующие явления транспозиции частей речи и трансонимизации, их развитие; суждения и теоретические утверждения учёных этого периода.

**Научная новизна диссертации** определяется комплексным лингвоисториографическим подходом к исследованию генезиса лингвистической мысли относительно явлений транспозиции частей речи в русском языке в XIX – начале XXI вв. и трансонимизации во второй половине XX – начале XXI вв.

**Теоретическая значимость работы.** Анализ лингвистических концепций транспозиции частей речи и трансонимизации в русском языке предусматривал развитие методики лингвоисториографического исследования, которая опирается на систематизацию значительного по объёму фактического материала на основании синтеза хронологического и концептуального подходов. Результаты научной работы могут служить основой для дальнейшего анализа транспозиции частей речи. Предложенная методика решения актуальных проблем историографии языкознания может быть применена при исследовании транспозиции и трансонимизации как языковых явлений в целом, так и определённых их разновидностей в частности. Работа является определённым вкладом в теорию переходности частей речи и трансонимизации в русском языке.

**Практическую значимость диссертации** определяет то, что ее концептуальные основы, систематизированный в ней фактический материал и апробированная методика способствуют решению актуальных проблем лингвистической историографии и могут быть использованы в дальнейших исследованиях. Полученные результаты можно применять при написании учебников, составлении методических пособий и грамматических справочников, использовать в научно-поисковой работе аспирантов и

студентов. Материалы диссертации принесут пользу при изучении курсов «Современный русский литературный язык», «Общее языкознание», «История лингвистических учений», «Введение в языкознание», в процессе преподавания спецкурсов «Переходные явления в системе частей речи», «Современные аспекты лингвистики» и т. п. Отдельные материалы диссертации могут вводиться для изучения на факультативных занятиях по русскому языку в общеобразовательных школах.

**Методология и методы исследования.** Основой диссертационной работы являются принципы историзма, причинности, системности и всеобщей связи явлений, без применения которых лингвоисториографический анализ невозможен. Согласно поставленным целям и задачам в работе применён актуалистический метод В. А. Глущенко, способствующий выяснению особенностей развития объекта в прошлом и предвидению определённых тенденций в его дальнейшем развитии. Наиболее значимые концепции проанализированы в процессе их эволюции.

### **Положения, выносимые на защиту:**

1. Развитие языковой системы русского языка обусловлено не только появлением новых лексем, но и спецификой перераспределения уже имеющихся в языке лексических единиц в результате влияния явлений транспозиции.

2. Единого мнения относительно явления транспозиции в настоящее время не существует (в исследованиях имеются как бесспорные достижения, так и очевидные недостатки).

3. В современной науке отсутствует системный анализ трудов, посвящённых явлениям переходности частей речи, что делает лингвоисториографическое исследование затронутой проблемы крайне необходимым и актуальным.

4. Необходимым структурным компонентом лингвоисториографического исследования является анализ терминов и понятий конкретной теории, выявление их содержания и существенных признаков, установление их места, связей и роли в понятийном аппарате теории. Совершенствование терминологической базы позволяет сформировать единый терминоплатформ по обозначенной проблеме.

5. Потребность применения актуалистического метода обусловлена тем, что в лингвистической историографии теория любого предмета исследования одновременно является его историей. Изучая современность, мы частично анализируем и прошлое.

6. Теоретическому исследованию транспозиции частей речи предшествовали наблюдения над конкретными проявлениями переходности. Они стали основой языковедческих традиций исследования переходных явлений в морфологии.

**Степень достоверности и апробация результатов.** Достоверность результатов настоящего исследования обеспечивается лингвоисториографическим подходом к изучаемому предмету, конкретностью поставленных задач, применением методов, соответствующих сущности исследуемого явления, значительным объемом изученного материала. Основные положения диссертации апробированы в докладах на научных семинарах кафедры германской и славянской филологии, кафедры русского языка и литературы Донбасского государственного педагогического университета и ежегодных научных конференциях указанного вуза (2009 – 2014), на научных семинарах кафедры русского и иностранных языков ГОУ ВПО «Донбасская аграрная академия». Научные доклады по теме диссертации представлялись на Международных (Мариуполь, 2010; Смоленск (Россия), 2010; Полтава, 2011; Полтава, 2012; Краснодар, (Россия), 2012; Горловка – Юрьевка, 2012; Славянск, 2013, Макеевка, 2018) и Всеукраинских (Харьков, 2010 Мариуполь, 2010; Переяслав-Хмельницкий, 2011) конференциях.

**Личный вклад** заключается в систематизации лингвистических позиций российских учёных XIX – начала XXI вв. относительно явления транспозиции частей

речи, в выявлении их сильных и слабых положений, в определении места определённых грамматистов в поступательном движении лингвистической науки. Диссертационная работа выполнена самостоятельно, важнейшие научные результаты, положения, выводы получены автором лично. Научных трудов, написанных в соавторстве, нет.

**Публикации.** Проблематика диссертации, её теоретические и практические результаты представлены в 28 публикациях; среди них – 14 статей в научных изданиях, из которых 7 – в научных специализированных изданиях, 2 – в зарубежных изданиях; 14 публикаций обнародованы в сборниках тезисов и материалов конференций, в том числе и в зарубежных.

**Структура диссертации.** Структура исследования обусловлена его целью и заданиями. Диссертация состоит из введения, трёх глав с выводами к каждой из них, заключения, списка литературы и приложения. Общий объём диссертации – 230 страниц, из них основного текста – 174 страницы. Список использованной литературы содержит 440 позиций.

## ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ РАБОТЫ

Во **введении** описано состояние научной проблемы, обоснована актуальность темы диссертации, охарактеризована степень разработанности проблемы; сформулированы цель, конкретные задачи диссертационного исследования; определены объект и предмет исследования; очерчены методы исследования; обоснована научная новизна, теоретическая и практическая значимость диссертационной работы; представлены положения, выносимые на защиту; даны сведения о степени достоверности и апробации результатов.

В первой главе **«Транспозиция частей речи как проблема в русском языкознании XIX – начала XXI вв.: метод и направления исследования»** выяснена сущность явления транспозиции частей речи в русском языке как научной проблемы; охарактеризовано состояние лингвоисториографического исследования вопросов, связанных с транспозицией в русском языкознании; очерчена понятийно-терминологическая база исследования; обосновано применение актуалистического метода, указаны направления исследования.

В параграфе *1.1. «Транспозиция частей речи в русском языкознании как научная проблема»* внимание сосредоточено на исследованиях явлений переходности частей речи и трансонимизации как научных проблем современной русистики.

Части речи представляют собой лексико-грамматические разряды слов, объединённые общей семантикой, грамматическим значением и его формальным выражением. Слова распределяются по частям речи на основе семантического, морфологического и синтаксического критериев. В процессе развития языка слова из одной части речи могут переходить в другую. Переход слова из одной части речи в другую или его употребление в функции другой части речи обозначается термином *транспозиция* (от лат. *transpositio* – перестановка). При транспозиции слова утрачивают присущие им значения и приобретают значения другой части речи. Так, имена прилагательные и причастия (*больной, рядовой, раненый* и др.) могут переходить в разряд имен существительных (*Больной выздоровел. С ранеными приехала сестра*); причастия могут приобретать свойства прилагательных (*блестящий оратор, кованный сундук*); существительные могут пополнять наречия (*летом, домой*) и т. п.

Переходные явления исследуют с разных позиций, что приводит к различной расстановке акцентов и терминологической неопределённости. Изучаются *переход и*

языкознании XIX – начала XXI вв. присущи следующие признаки: 1) постепенное накопление эмпирического материала; 2) совершенствование приемов его интерпретации; 3) формирование теоретической основы транспозиционных исследований; 4) определенная эволюция позиций отдельных языковедов по транспозиции частей речи (М. Ф. Лукин, В. Я. Кузнецов, В. В. Бабайцева и др.); 5) определение новейших транспозиционных концепций; 6) анализ распространенных в лингвисторграфической литературе тезисов по периодизации изучения транспозиции частей речи и тому подобное.

Результаты научной работы могут служить основой для дальнейшего анализа явлений транспозиции частей речи. Предложенная методика решения актуальных проблем историографии языкознания может быть применена при исследовании транспозиции и трансонимизации как языковых явлений в целом, так и определённых разновидностей транспозиции частей речи и трансонимизации в частности.

### **Список работ, опубликованных автором по теме диссертации:**

#### *Публикации в рецензируемых изданиях*

1. Винникова-Закутняя, Т. С. Переходные явления в области частей речи в прикладном аспекте [Текст] / Т. С. Винникова-Закутняя // Теоретические и прикладные проблемы русской филологии : научно-методический сборник / Отв. ред. В. А. Глущенко. – Славянск : СГПУ, 2009. – Вып. 17, ч. 1. – С. 171–179.
2. Винникова-Закутняя, Т. С. Проблема переходности в грамматике современного русского языка [Текст] / Т. С. Винникова-Закутняя // Теоретические и прикладные проблемы русской филологии : научно-методический сборник / Отв. ред. В. А. Глущенко. – Славянск : СГПУ, 2009. – Вып. 18, ч. 1. – С. 55–61.
3. Винникова-Закутняя, Т. С. К вопросу о явлении транспозиции в лингвисторграфическом аспекте [Текст] / Т. С. Винникова-Закутняя // Теоретические и прикладные проблемы русской филологии : научно-методический сборник / Отв. ред. В. А. Глущенко. – Славянск : СГПУ, 2010. – Вып. XIX. – С. 40–45.
4. Винникова-Закутняя, Т. С. К вопросу о разновидностях перехода слов из одной части речи в другую [Текст] / Т. С. Винникова-Закутняя // Теоретические и прикладные проблемы русской филологии : научно-методический сборник / Отв. ред. В. А. Глущенко. – Славянск : СГПУ, 2010. – Вып. XX. – С. 156–160.
5. Винникова-Закутняя, Т. С. Лінгвістичні енциклопедичні видання як джерела лінгвісторграфічного аналізу явища транспозиції частин мови [Текст] / Т. С. Винникова-Закутняя // Актуальні проблеми слов'янської філології. Серія: лінгвістика і літературознавство : міжвуз. збірник наукових статей / гол. ред. В. А. Зарва. – Бердянськ : БДПУ, 2011. – Вип. XXIV, ч. 3. – С. 439–446.
6. Винникова-Закутняя, Т. С. Транспозиція (трансляція) в науковій концепції Люсьєна Теньєра [Текст] / Т. С. Винникова-Закутняя // Вісник Луганського національного університету імені Тараса Шевченка. – 2012. – № 14 (249). – С. 62–67.
7. Винникова-Закутняя, Т. С. Наукова школа методології та історіографії мовознавства під керівництвом В. А. Глущенка [Текст] / Т. С. Винникова-Закутняя // Теоретические и прикладные проблемы русской филологии : научно-методический сборник / Отв. ред. В. А. Глущенко; отв. за вып. В. М. Калинин. – Славянск : СГПУ, 2012. – Вып. XXIII. – С. 26–38.

#### *Публикации в нецензурируемых изданиях*

8. Винникова-Закутняя, Т. С. Вивчення транспозиції на заняттях з мови у вищих навчальних закладах [Текст] / Т. С. Винникова-Закутняя // Актуальні проблеми філології :

мовознавство, літературознавство, методика викладання філологічних дисциплін : зб. наукових статей / за заг. ред. д. пед. наук, професора Соколової І. В. – Маріуполь, 2010. – Т. II. Літературознавство. Методика викладання філологічних дисциплін. – С. 258–262.

9. Винникова-Закутняя, Т. С. К вопросу о явлении препозиционализации (лингвисториграфический аспект) [Текст] / Т. С. Винникова-Закутняя // Теоретические и прикладные проблемы русской филологии : научно-методический сборник / Отв. ред. В. А. Глущенко. – Славянск : СГПУ, 2011. – Вып. XXI. – С. 46–50.

10. Винникова-Закутняя, Т. С. Про внесок В. М. Мігіріна в розвиток теорії перехідності частин мови [Текст] / Т. С. Винникова-Закутняя // Світ соціальних комунікацій : науковий журнал [за ред. О. М. Холода]. – К. : КиМУ, ДонНУ, 2012. – Т. 6. – С. 101–104.

11. Винникова-Закутняя, Т. С. Изучение транспозиции частей речи на занятиях по русскому языку в вузе (работа с научно-методической литературой) [Текст] / Т. С. Винникова-Закутняя // Русский язык и литература в школе и в вузе: проблемы изучения и преподавания : [сборник научных трудов]. – Горловка : ГПШИЯ, 2012. – С. 69–73.

12. Винникова-Закутняя, Т. С. Подходы к изучению трансоимизации [Текст] / Т. С. Винникова-Закутняя // Психология человека и общества : международный научный журнал. – Макеевка, 2018. – №. 1. – С. 23–28.

*Публикации в нецензурируемых изданиях РФ*

13. Винникова-Закутняя, Т. С. Переходные явления в области частей речи и перспективы их исследований [Текст] / Т. С. Винникова-Закутняя // Славянский мир : письменность и культура: материалы XIX Международной научной конференции (24–25 мая 2010 г.). – Смоленск : СмолГУ, 2011. – Т. 12. – С. 221–228.

*Публикации в зарубежных научных изданиях*

14. Винникова-Закутняя, Т. С. Термінологічний апарат на позначення явища транспозиції частин мови [Текст] / Т. С. Винникова-Закутняя // Science and Education a New Dimension: Philology. – Budapest, 2013. – Vol. 4. – P. 122–124.

*Тезисы*

15. Винникова-Закутняя, Т. С. О термине *транспозиция* [Текст] / Т. С. Винникова-Закутняя // Освіта і культура в контексті Болонського процесу : матеріали Всеукраїнської конференції молодих учених (філологічний факультет, 22–24 квітня 2009 р.) / відп. ред. Н. М. Маторіна. – Слов'янськ : СДПУ, 2009. – С. 38–39.

16. Винникова-Закутняя, Т. С. К вопросу о перспективности и результатах исследований явления переходности в области частей речи [Текст] / Т. С. Винникова-Закутняя // Славянский мир: письменность и культура : тезисы докладов Международной научной конференции (24–25 мая 2010 года). – Смоленск : СмолГУ, 2010. – С. 93–94.

17. Винникова-Закутняя, Т. С. В. В. Виноградов о грамматической омонимии [Текст] / Т. С. Винникова-Закутняя // Освіта і культура в контексті Болонського процесу : матеріали науково-теоретичної та науково-методичної конференції викладачів та студентів Слов'янського держ. пед. ун-ту, учителів загальноосвітніх закладів (філологічний факультет, 20–22 квітня 2010 р.) ; відп. ред. Н. М. Маторіна. – Слов'янськ : СДПУ, 2010. – Вип. 2. – С. 26–27.

18. Винникова-Закутняя, Т. С. Вопросы теории переходности в трудах В. В. Бабайцевой [Текст] / Т. С. Винникова-Закутняя // Культура та інформаційне суспільство XXI століття: у 2 ч. : матеріали Всеукраїнської науково-теоретичної конференції молодих учених, 22–23 квітня 2010 р. – Харків : ХДАК, 2010. – Ч. 1. – С. 153–154.

19. Винникова-Закутняя, Т. С. До питання про актуальність лінгвісториографічного



вивчення явища транспозиції частин мови [Текст] / Т. С. Вінникова-Закутня // Філологічні студії молодих учених : матеріали Всеукраїнської науково-практичної конференції (12 листопада 2010 р.) / за заг. ред. д. п. н., професора Соколової І. В. – Маріуполь : МДУ, 2010. – С. 110–111.

20. Вінникова-Закутня, Т. С. Об основных переходных явлениях в области частей речи [Текст] / Т. С. Вінникова-Закутня // Актуальні питання сучасної науки : матеріали науково-теоретичної та науково-методичної конференції викладачів та студентів Слов'янського держ. пед. ун-ту, учителів загальноосвітніх закладів (філологічний факультет, 19–21 квітня 2011 р.) / відп. ред. Н. М. Маторіна. – Слов'янськ : СДПУ, 2011. – Вип. 3. – С. 38–39.

21. Вінникова-Закутня, Т. С. О многозначном термине “*транспозиция*” и его отражении в словарях [Текст] / Т. С. Вінникова-Закутня // «Розвиток наукових досліджень 2011» : матеріали сьомої Міжнародної науково-практичної конференції, м. Полтава, 28–30 листопада 2011 р. – Полтава : Вид-во «ІнтерГрафіка», 2011. – Т. 7. – С. 46–50.

22. Вінникова-Закутня, Т. С. Шарль Баллі про функціональну транспозицію / Т. С. Вінникова-Закутня // Проблеми та перспективи розвитку української науки на початку третього тисячоліття : матеріали III Всеукраїнської науково-практичної інтернет-конференції (14–16 грудня 2011 р.) : зб. наук. праць. – Переяслав-Хмельницький, 2011. – С. 149–150.

23. Вінникова-Закутня, Т. С. Развитие теории транспозиции в трудах М. Ф. Лукина [Текст] / Т. С. Вінникова-Закутня // Филология и лингвистика: современные тренды и перспективы исследования : материалы VI Международной научно-практической конференции, г. Краснодар, 30 июня 2012 г. – Краснодар, 2012. – С. 59–63.

24. Вінникова-Закутня, Т. С. Лінгвоісторіографічне вивчення явищ перехідності на рівні частин мови [Текст] / Т. С. Вінникова-Закутня // Актуальні питання сучасної науки та освіти : матеріали Всеукраїнської науково-теоретичної та науково-методичної конференції викладачів і студентів Слов'янського держ. пед. ун-ту, учителів загальноосвітніх закладів (філологічний факультет, 24–25 квітня 2012 р.) / відп. ред. Н. М. Маторіна. – Слов'янськ : СДПУ, 2012. – Вип. 4. – С. 37–40.

25. Вінникова-Закутня, Т. С. Граматичні погляди М. І. Греча щодо явища перехідності частин мови [Текст] / Т. С. Вінникова-Закутня // «Наукові дослідження – теорія та експеримент' 2012» : матеріали восьмої Міжнародної науково-практичної конференції, м. Полтава, 28–30 травня 2012 р. – Полтава : Вид-во «ІнтерГрафіка», 2012. – Т. 9. – С. 92–93.

26. Вінникова-Закутня, Т. С. Ще раз про науковий метод [Текст] / Т. С. Вінникова-Закутня // Методологія та історіографія мовознавства : матеріали Міжнародної науково-практичної конференції, м. Слов'янськ, 23–25 травня 2013 р. – Слов'янськ : ДДПУ, 2013. – С. 64–69.

27. Вінникова-Закутня, Т. С. Розвиток теорії транспозиції в працях О. Єсперсена, Є. Куриловича, М. Докуліла та О. Лешки [Текст] / Т. С. Вінникова-Закутня // Актуальні питання сучасної науки та освіти : матеріали Всеукраїнської науково-практичної конференції викладачів і студентів Донбаського держ. пед. ун-ту, учителів загальноосвітніх закладів (м. Слов'янськ, 22–24 квітня 2014 р.) / відп. ред. Н. М. Маторіна. – Слов'янськ : ДДПУ, 2014. – Вип. 6. – С. 95–99.

28. Вінникова-Закутня, Т. С. Изучение транспозиции частей речи как один из путей повышения уровня грамотности студентов [Текст] / Т. С. Вінникова-Закутня // Приоритетные векторы развития промышленности и сельского хозяйства : материалы

I Международной научно-практической конференции, г. Макеевка, 26 апреля 2018 – Макеевка : ГОУ ВПО «Донбасская аграрная академия», 2018. – С. 36–41.

### АННОТАЦИЯ

**Винникова-Закутняя Т. С. Транспозиция и трансонимизация в русском языке XIX – начала XXI века в речевой деятельности и лингвистических исследованиях.**

Диссертация на соискание учёной степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.01 – русский язык. – Государственное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Донецкий национальный университет». – Донецк, 2018.

В диссертации впервые в русской лингвистической историографии рассмотрены теоретические проблемы исследования транспозиции частей речи и трансонимизации в трудах языковедов XIX – начала XXI вв.

Комплексный лингвоисториографический анализ работ, посвящённых проблеме транспозиции частей речи, в современной русистике отсутствует. Отдельные комментарии лингвоисториографического характера имеются в трудах О. В. Скороглядовой, Н. А. Каламовой, Е. П. Калечиц, В. М. Никитевича, Т. К. Бардиной, М. В. Резуновой, И. П. Кирсановой и др. Однако все они носят эскизный характер, что доказывает необходимость и целесообразность комплексного лингвоисториографического решения проблемы.

При обобщении изученного материала, условно были выделены три этапа (с подэтапами) в исследовании проблемы транспозиции частей речи: 1) “предтранспозиционный” этап → XIX в. – середина XX в.; 2) становление теории транспозиции (как и появление самого термина *транспозиция*) → середина XX в.; 3) развитие и совершенствование теории транспозиции → 50-е гг. XX в. – по настоящее время.

Исследование явлений переходности среди частей речи на материале русского языка было начато не с изучения теоретических проблем, а с наблюдений над конкретными случаями частеречного перехода в работах М. В. Ломоносова, Н. И. Греча, А. Х. Востокова, Ф. И. Буслаева, А. А. Потебни, Ф. Ф. Фортунатова, А. М. Пешковского, А. А. Шахматова, В. А. Богородицкого, Л. В. Щербы и др. Определённым теоретическим обобщением лингвистических изысканий этого периода стали научные труды А. С. Беднякова и В. В. Виноградова.

Основателем теории транспозиции (функциональной транспозиции) историографы языкознания признают известного швейцарского лингвиста Ш. Балли. Отдельные теоретические аспекты транспозиции исследовал С. Карцевский.

В современном языкознании (вторая половина XX – начало XXI вв.) известны теории трансформации В. Н. Мигирина, морфологической переходности В. В. Бабайцевой, лексико-грамматической субституции М. Ф. Лукина, переходности в системе частей речи В. В. Шигурова и др. Созданы новые транспозиционные концепции: межкатегориальных связей частей речи (Е. П. Калечиц); транскатегоризации (С. А. Остапенко); индивидуальной переходности в морфологии (Л. Д. Чеснокова, Т. В. Жеребило); грамматической гибридизации (М. В. Резунова); межуровневой переходности (Е. В. Цымбалюк) и др.

Основными особенностями изучения проблемы транспозиции частей речи в современном языкознании являются следующие: 1) синтез теоретического и прикладного аспектов при анализе транспозиционных проблем; 2) интенсификация исследований

конкретных разновидностей транспозиции с применением современных теоретических обобщений, в том числе на материале одного или нескольких языков (в сопоставительном аспекте); 3) расширение проблематики исследуемого явления, например: анализ связей между транспозицией и смежными явлениями, характеристика транспозиционного потенциала отдельных частей речи, описание функций транспозиции как языкового явления, а также экспрессивных возможностей транспозиции в речи, особенностей переходных явлений на материале художественных произведений и т. п.; 4) создание новейших теорий и концепций переходности частей речи; 5) синтез теоретико-прикладного и лингвисториграфического аспектов при исследовании явления транспозиции частей речи; 6) отсутствие общепризнанного терминологического аппарата и т. д.

Получает признание утверждение о том, что без учёта явления транспозиции частей речи невозможно дифференцировать имеющиеся в языке классы слов, что, в свою очередь, является актуальной и противоречивой проблемой современной лингвистики.

**Ключевые слова:** лингвистическая историография, части речи, переходность среди частей речи, транспозиция частей речи, теории транспозиции, транспозиционные концепции, трансонимизация.

## SUMMARY

**Vinnikova-Zakutniaia T. S. Transposition and transonymization in Russian language of the 19th – early 21st centuries in speech activity and linguistic researches. – Manuscript.**

Thesis to obtain the degree of Candidate of Philological Science on specialty 10.02.01 – Russian language. – State Educational Institution for Higher Professional Education “Donetsk National University”. – Donetsk, 2018.

The dissertation presents the views of linguists of the 19th-early 21st centuries who have studied the transposition of parts of speech and the phenomenon of transonymization in Russian from the standpoint of Linguistic Historiography in complex. There are three stages in the development and establishment of the theory of transposition: 1) the “pre-transposition” stage → XIX century - mid-XX th century; 2) the formation of the theory of transposition (as well as the appearance of the term transposition itself) → mid-XX th century; 3) the development and improvement of the theory of transposition → the fifties of the XX th century – until now.

The study of the phenomena of transitivity was begun with the observation of specific cases of transitivity within parts of speech in the works by M. V. Lomonosov, N. I. Grech, A. Kh. Vostokov, F. I. Buslaev, A. A. Potebnia, F. F. Fortunatov, A. M. Peshkovsky, A. A. Shakhmatov, V. A. Bogoroditsky, L. V. Scherba and other Russian scientists.

The founders of the theory of transposition are considered to be Sh. Bally, L. Tenier, O. Espersen, S. Kartsevsky, V. V. Vinogradov and a number of other scientists.

The theory of transformation by V. N. Migirin, the morphological transitivity by V. V. Babaytseva, the lexical and grammatic substitution by M. F. Lukin, the transitivity in the system of parts of speech by V. V. Shigurov have become famous in modern linguistics. The beginning of the regular studies of transonymization was laid by Ye. S. Otin. New transposition concepts have been created: intercategory connections of parts of speech, transcategorization, individual transitivity in morphology, grammatical hybridization, interlevel transitivity, etc. The direction of onomastic research devoted to transonymization has arisen and is developing. Today the main features of the study of the problems of transposition are synthesis of theoretical and

applied aspects, intensification of comparative studies of specific types of transposition, the study of related and transient phenomena.

The thesis displays that without taking into account the phenomenon of the transposition of parts of speech, it is impossible to differentiate the classes of words in the language.

**Key words:** Linguistic Historiography, parts of speech, transitivity within parts of speech, transposition, transposition theories, transposition concepts, transonymization.